

## Русча – татарча сүзлек

## Русско – татарский словарь

Издание второе, переработанное и дополненное  
«Таткнигоиздат», Казань, 2001 г.

### Т

**та** *ж. см.* тот

**таба//к** тәмәке; **~чный** тәмәке ...; **~чный киоск** тәмәке киоскы

**таблетк//а** таблетка, сәдәф (төймә) дару; **~и от головной боли** баш авыртканнан дару

**таблица** таблица, жәдвәл

**табло** *ср. нескл.* табло

**табурет**, **~ка** урындык, артсыз урындык, утыргыч, тәңкәл

**таджи//к** тажик, тажик кешесе; **~чка** тажик хатыны (кызы); **~кский** тажик ...ы, е; **~кский язык** тажик теле

**таинственный** серле

**тайком** *нареч.* яшерен рәвештә, яшертен; сиздермичә

**тайм** *спорт.* тайм

**тайн//а** *ср.*; *хранить (или держать) в ~е* сер итеп сакларга; **~ый** яшерен

**так** *нареч.* 1) (*таким образом, способом*) шулай, алай; *сделайте ~ шулай* эшләгез; *~ же, как я минем кебек үк*; 2) (*настолько*) шулкадәр, шулхәтле а *будьте ~ добры* рәхим итеп; *просто ~ болай* гына; *именно ~ нәкъ шулай*; *точно ~ нәкъ шулай*; *и ~ далее (сокр. и т.д.)* һәм башкалар (һ.б.)

**также** *нареч.* шулай ук, ...да; *мы ~ поедем в Москву* без дә Мәскәүгә барабыз

**так//ой** *мест.* шундый, мондый, андый; *это ~ое трудное дело* бу шундый авыр эш; *это ~ая хорошая книга* бу шундый яхшы китап; *именно ~ой нужен* нәкъ шундый кирәк а *что ~ое?* нәрсә? *нинди хәл?*; *кто он ~ой?* ул кем шулхәтле?; *~им образом* шулай итеп

**такса** такса, рәсми бәя

**такси** *ср. нескл.* такси; *вызвать (или заказать) ~* такси чакырырга; *взять ~* такси алырга

**таксофон** таксофон; **~ для справок** белешмәләр таксофоны

**такт I** *муз.* такт; *в ~ музыке* музыка такты белән

**такт II** (*тактичность*) әдәп, әдәпләлек

**такт//ика** тактика; **~ический** тактик, тактика ...ы, е

**тактичный** әдәпле, ипле, үзен тоты белүчән

**талант** зур сәләт, сәләтлелек, талант; **~ливый** зур сәләтле, талантлы

**талия** бил

**талон** талон

**там** *нареч.* анда, шунда, тегендә

**тамбур** тамбур

**тамож//енный** таможня ...ы, е; **~енный досмотр** таможня тикшерүе; **~ня** таможня, тамгаханә

**тан//ец** бию, танец; *пригласить на ~ец* танцыга чакырырга; *вечер ~цев* бию кичәсе; **~цы на льду** боз өстендә танцылар

**танк** танк; **~ист** танкчы, танк йөртүче

**танцева//льный** бию ...ы, е; **биюче** ...; **~льная площадка** бию мәйданчыгы; **~ть** *несов.* биергә

**тапочк//и** *мн.* [ед. ~а] тапочка

**тарелка** тәлинкә

**тариф** тариф

**таскать** *несов.*, **тащить** *несов.* 1) (*тянуть, вытаскивать*) сөйрәргә, өстерәргә, сөйрәп (өстерәп) китерергә; 2) (*носить, нести*) ташырга, күтәрәп йөртәргә; **~ на спине** аркага күтәрәп ташырга

**таять** *несов.* эрергә

**твёрд//ость** катылык; ныклык 2) *перен.* ныклык, тотрыкылык, какшамаслык; **~ый** 1) нык, каты; 2) *перен.* нык, тотрыклы, какшамас

**тво//й** 1. *мест.* синең; *это ~ё дело?* бу синең эшенме?; 2. *сущ.* 1) **~ё** *ср.* (*принадлежащее тебе*) синеке, синең әйбер; 2) **~и** *мн.* (*родственники, близкие*) синекеләр

**твори//ть** *несов.* эшләргә, кылырга, башкарырга; **~ться** *несов.:* *что здесь ~тся?* монда ниләр эшләнә?

**творог** эремчек

**творчес//кий** ижат ...ы, е, ижади; **~тво** ижат; *народное ~тво* халык ижаты; *техническое ~тво* *молодёжи* яшьләрнең техник ижаты

**те** *мн.* *от тот* шул, теге, ул

**театр** театр; **~альный** театр ...ы, е; *~альная касса* театр кассасы

**тебе** *Д., П.* *от ты* сиңа; *к ~* сиңа (таба); *о ~* синең хакта; *в ~* синеңдә

**тебя** *Р., В.* *от ты* сине; *у ~* синеңдә; *в ~* сиңа (төбәп); *для ~* синең өчен; *за ~* синең өчен (урынга); *про ~* синең хакта

**текст** текст

**текущ//ий** агымдагы, хәзерге, шушы; *в ~ем году* шушы елда, быел; *~ие дела* көндәлек эшләр

**телебашня** телебашня

**телеви//дение** телевидение; *выступить по ~дению* телевидениедән чыгыш ясарга; **~ионный** телевидение ...ы, е; *~ионная передача* телевидение тапшыруы; *~ионная антенна* телевидение антеннасы; **~зор** телевизор; *цветной ~зор* төсле телевизор; *включить (выключить) ~зор* телевизор кабызырга (сүндерергә); *смотреть ~зор* телевизор карарга

**телеграмм//а** телеграмма; *дать ~у* телеграмма бирергә (сугарга)

**телеграф** телеграф; **~ировать** *сов. и несов.* телеграмма жиберергә (сугарга, бирергә); **~ный** телеграф ...ы, е; *~ный бланк* телеграф бланкы; *~ное агентство* телеграф агентлыгы

**теле//зритель** телевизор караучы; **~камера** телекамера

**телёнок** бозау

**телеобъектив** *фото., кино.* телеобъектив

**телепередача** телевидение аша тапшыру, телевидение тапшыруы

**телескоп** телескоп

**телестудия** телестудия

**телетайп** телетайп

**телефильм** телефильм, телевизион фильм

**телефон** телефон; *позвонить по ~у* телефоннан шалтыратырга; *заказать что-л. по ~у* телефоннан нинди дә булса заказ бирергә; *у ~а* телефонда; **~истка** телефончы хатын (кыз); **~ный** телефон ...ы, е; *~ный разговор* телефоннан сөйләшү; **~грамма** телефонограмма, телефон аша алынган хәбәр

**телецентр** телеүзәк

**тело** тән, гәүдә; жәсәд

**телятина** бозау ите

**тем I** *союз.* шулхәтле, шулкадәр; *чем быстрее, ~ лучше* никадәр тизрәк, шулкадәр яхшырак а *~ не менее* шуңа карамастан, шулай була торып; *~ более* бигрәк тә

**тем II** 1) *Т.* *от тот, то* шуның белән; 2) *Д.* *от те* шуларга; *к ~* шуларга

**тема** тема

**темн//еть** *несов. безл.:* *~еет* караңгылана; **~о** *в знач. сказ.:* *уже ~о* караңгы инде; **~ота** караңгы, караңгылык; *в ~оте* караңгыда

**тёмн//ый** 1) (*не освещённый*) караңгы; 2) (*о цвете*) кара; каралжым, карасу

**темп** 1) тизлек, темп; 2) *муз.* темп

**температура** 1) (чего-л.) температура; ~ воздуха (воды) хава (су) температурасы; ~ тела тән температурасы; 2) (повышенная температура тела) температура; высокая ~ югары температура; измерить ~у температурасын үлчәргә; у меня ~ миндә температура

**тенд//енциозный** тенденция ...ы, е, тендициоз, тенденцияле, берьяклы; ~енция тенденция, үсеш юнәлеше; омтылыш

**теннис** теннис; ~ист теннисчы; ~истка теннисчы хатын (кыз); ~ный теннис ...ы, е; ~ный мяч теннис тубы

**тенор** тенор

**тент** тент, киндер япма

**тен//ь** 1) (чего-л., кого-л., от чего-л. — отражение, силуэт) күләгә; шәүлә; карамчык; 2) (не освещённое солнцем пространство) күләгә; в ~и күләгәдә

**теория** теория, тәгълимат

**теперь** нареч. хәзер

**тепло I** ср. жылы, жылылык

**тепло II** 1. нареч. жылы; ~ одеваться жылы киенергә; ~ встретить кого-л. кемнедер жылы каршы алырга; 2. в знач. сказ. жылы; сегодня ~ бүген жылы; мне ~ миңа жылы

**тепловоз** тепловоз

**теплоход** теплоход; ехать ~ом (или на ~е) теплоходта барырга

**тёпл//ый** жылы; ~ая погода жылы көн; ~ая одежда жылы киём; ~ая вода жылы су; ~ый приём жылы кабул итү

**терапевт** терапевт, эчке авырулар табибы

**тереть** несов. 1) (растирать что-л. чем-л.) ышкырга, уарга; 2) (на тёрке) кырырга, вакларга, уарга

**термин** термин, атама; ~ология терминология

**термометр** термометр

**термос** термос

**термоядерный** термик төш ...ы, е

**терп//еливый** түземле, чыдам(лы), сабыр; ~ение түземлек, чыдамлык, сабырлык, тәкать а выйти из ~ения чыгырдан чыгарга, потерять ~ение тәкәте калмаска; ~еть несов. түзәргә, чыдарга, сабыр итәргә, түзеп торырга; ~еть боль авыртуга түзәргә; 2) (кого-л., что-л.; чаще с отриц. — не любить): я этого не ~лю мин моңа түзеп тора алмыйм; я его ~еть не могу минем аны женем сөйми; 3) (испытывать) күрергә, кичерергә, очрарга; ~еть поражение жинелергә; ~еть убытки зыян күрергә

**терраса** 1) (при доме) терраса; 2) (уступ на склоне возвышенности) тау киртләче, киртләч

**территори//альный:** ~альные воды эчке сулар; ~я территория

**терять** несов. 1) (что-л.) югалтырга, жуярга; 2) (кого-л. лишаться, утрачивать) югалтырга, мәхрүм калырга; ~ друзей дусларны югалтырга а ~ время вакыт әрәм итәргә; ~ся несов. 1) югалырга, юкка чыгарга; 2) перен. аптырап (каушап) калырга

**тесн//ый** 1) тар, кысан; здесь ~о монда кысан; 2) (смятый, плотный) тыгыз; ~ыми рядами тыгыз сафларда; 3) перен. тыгыз, якын; ~ое сотрудничество якын хезмәттәшлек

**тесто** камыр

**тётка** түти, тәтәй

**тетрадь** ж. дәфтәр

**тётя** см. тётка

**техн//ик** техник; ~ика 1) (чего-л.) техника; ~ика безопасности куркынычсызлык техникасы; 2) собир. (технические средства, машины и т.п.) техника; сельскохозяйственная ~ика авыл хужалыгы техникасы; ~икум техникум; ~ический техник, техника ...ы, е, техника белән

**течение** 1) агым; *нижнее (верхнее)* ~ реки елганың түбәнге (югарыгы) агымы; 2) (*движение, развитие*) агу, узу, үтү, бару; агыш, барыш; ~ *времени* вакытның узуы; ~ *событий* вакыйгалар барышы а в ~ *чего-л.* ...да, эчендә, дэвамында; с ~ *м времени* вакыт(лар) узу белән

**течь I** *несов.* 1) (*о воде, о реке*) агарга, агып торырга; 2) (*протекать*) су үтәргә, агарга, тишек булырга; 3) *перен.* (*о времени*) агарга, узарга, үтәргә, барырга

**течь II** *ж.* тишек; *дать* ~ тишелергә

**тигр** юлбарыс

**тип** 1) (*вид чего-л.*) тип, төр; 2) *разг.* (*о человеке*) кеше, тип; ~**ичный** типик; гадәти, гадәттәге; ~**овой** типлаштырылган, үрнәк; типик

**типография** типография

**тир** тир

**тираж** 1) *полигр.* тираж; 2) (*займа, лотереи*) тираж

**тире** *ср. нескл.* сызык

**титул** титул, исем; ~ *чемпиона* чемпион исеме

**тих//ий** 1) (*не шумный*) әкрән, акрын; 2) (*спокойный, мирный*) тын, тыныч; тымызык; 3) (*не быстрый*) әкрән, акрын, әкертен, талгын; ~**ий ход** акрын бару; ~**о нареч.** 1) (*не громко*) акрын, әкрән, шыпырт кына; 2) (*медленно*) акрын, әкрән, әкертен

**тише** *сравн. ст.* (*от тихий и тихо*) акрынрак, әкрәнрәк

**тишин//а** тынлык, тынычлык; *соблюдайте* ~у тынлыкны саклагыз

**тка//нь ж.** 1) туқыма; ~**нь на платье** күлмәклек; 2) *биол.* туқыма; ~**ть несов.** туқырга; ~**цкий** туку ...ы, е; ~**цкий комбинат** туку комбинаты

**то I** *ср.* *от тот* шул, теге, ул

**то II** *союз.* әле; то ..., то ... әле ..., әле ...; ~ *тут*, ~ *там* әле анда, әле монда

**тобо//й, ~ю T.** *от ты* синең белән, синең тарафтан; с ~**й** синең белән

**товар** товар

**товарищ** иптәш; *школьный* ~ сабакташ, мәктәптәш; ~ *по работе* хезмәттәш; *обратитесь к* ~у Н. Н. иптәшкә мөрәжәгать итегез; ~**еский** иптәшләрчә ..., иптәшлек ...ы, е; ~**ество** ширкәт  
**товарный** товар ...ы, е; сатып алу ...ы, е; ~ *чек* сатып алу чегы; ~ *поезд* товар поезды, йөк поезды

**товаро//обмен** товар алмашу; ~**оборот** товар әйләнеше

**тогда** *нареч.* ул вакытта (чакта) а ~ *как (союз.)* хәлбуки, ...га карамастан, була торып

**то есть** (*сокр. т.е.*) *союз* ягъни, дәрәсрәге, дәрәсләп әйткәндә

**тоже** *см. также*

**ток** *эл.* ток, электр тогы

**токарь** *м.* токарь

**толк** мәгънә, рәт, юнь; с ~*ом* мәгънәле итеп; *без* ~у файдасыз

**толк//ание** ыргыту, этү; ~**ание ядра (спорт.)** ядрә ыргыту; ~**ать несов., ~нуть сов.** 1) (*кого-л., что-л.*) этәргә, этәрергә; төртергә; 2) *спорт.* ыргытырга; этәргә, этеп күтәрергә

**толковый** 1) акыллы, төпле, мәгънәле; 2) аңлатмалы

**толп//а** толпа, төркем, халык төркеме; ~**иться несов.** жыелып (жыелышып, өелешеп) торырга

**толстый** 1) калын; юан; 2) (*тучный — о человеке*) юан

**толчок** 1) селкенү, тетрәү; *подземный* ~ жир асты селкенү; 2) *спорт.* ыргыту; этеп күтәрү

**толщина** калынлык, юанлык

**только** 1. *частица* бары, нибары, гына, тик ... гына; ~ *вчера* бары кичә генә; ~ *ты* бары тик син; *если* ~ *возможно* әгәр мөмкин булса 2. *нареч.* (*в сочет. с глаголами*) гына, гына әле; ~ *что* әле генә, хәзер генә, күптән түгел; я ~ *вошёл* мин кердем генә; ~ *что закончил* әле генә бетердем а не ~ ..., но и ... .. гына түгел, шулай ук ...

**том** том

**томат** томат; ~**ный** томат ...ы, е; ~**ный сок** томат суы

**тон** 1) муз. тон; тавыш; 2) (*интонация*) тавыш; 3) (*оттенок цвета*) тон, төсмер  
**тонкий** 1) нечкә, нәзек, юка; 2) *перен.* (о вкусе, работе) нечкә, нәфис, нәзакәтле  
**тонна** тонна  
**тонуть** *несов.* батарга  
**топить I** *несов.* (кого-л. что-л. — в воде) батырырга  
**топить II** *несов.* (печь) ягарга  
**топливо** ягулык  
**тополь** м. тополь, тирәк  
**топор** балта  
**топтать** *несов.* таптарга  
**торг//овать** *несов.* сәүдә (сату) итәргә; **~овля** сәүдә, сәүдә итү; **~овый** сәүдә ...ы, е; *~овый договор* сәүдә шартнамәсе; *~овый флот* сәүдә флоты; *~овый центр* сәүдә үзәге  
**торгпред** (*торговый представитель*) сәүдә вәкиле; **~ство** (*торговое представительство*) сәүдә вәкиллеге  
**торжеств//енный** тантаналы; *~енное заседание* тантаналы утырыш; *~енное открытие (закрытие)* тантаналы ачу (ябу); **~о** (т.ж. мн. **~а**) тантана  
**тормоз** тормоз; *ручной (ножной)* ~ кул (аяк) тормозы; **~ить** *несов.* тормоз салырга, тормозларга; туктатырга  
**тороп//ить** *несов.* ашыктырырга, кызуландырырга, кабаландырырга; *не ~ите меня* мине ашыктырмагыз; **~иться** *несов.* ашыгырга, кызуларга, кабаланырга; *~иться в театр (на поезд)* театрға (поездга) ашыгырга; *ничего (или не надо)* *~иться* ашыгырга кирәкми; *куда вы ~итесь?* сез кая ашыгасыз?; *не ~ясь* ашыкмыйча  
**торосы** мн. боз тавы (өемнәре), көренде  
**торт** торт  
**торф** торф  
**торшер** торшер  
**тоск//а** сагыну, юксыну; *~а по дому* өйне сагыну; **~овать** *несов.* сагынырга, юксынырга  
**тост** тост, мәжлес сүзе  
**тот** *мест.* шул, теге, ул; *кто ~ мужчина (та женщина)* теге ир (хатын) кем?; *с того времени* шул вакыттан; *~ же самый* шул ук; *~ или другой* бусымы, йә тегесеме; *сесть не на ~ автобус* башка автобуска утырырга  
**тотчас** *нареч.* шунда ук, шул чакта ук  
**точить** *несов.* кайрарга, чарларга, үткерләргә; янарга  
**точка** нокта; *~ с запятой* нокталы өтер а *высшая* ~ иң югары (соңгы) нокта  
**точн//о** *нареч.* төгәл; *~о в пять часов* төгәл сәгать биштә; *~о так же* нәкъ шулай ук; **~ость** төгәллек, аныклык, дөрөслек; **~ый** төгәл; *~ое время* төгәл вакыт; *~ый перевод* төгәл тәржемә; *быть ~ым* төгәл булырга  
**тошни//ть** *несов.* *безл.:* *меня ~т* минем күңел болгана  
**трава** үлән; чирәм  
**травм//а** имгәнү, имгәтү; яра, жәрәхәт; *получить ~у ноги* аякны имгәтергә  
**трагедия** 1) (*трагическое происшествие*) фажиға, һәлакәт, трагедия; 2) *лит.* трагедия  
**трад//иционный** традиция ...ы, е, традицион, традициягә (гадәткә) кергән, традиция (гадәт) булып киткән; **~иция** традиция, гадәт, электән килгән тәртип; *по ~иции* гадәт буенча  
**трактор** трактор; **~ист** тракторчы; **~истка** тракторчы хатын (кыз)  
**трамва//й** трамвай; *ехать ~ем (или на ~е)* трамвай белән барырга а *речной* *~й* елга трамвае; **~йный** трамвай ...ы, е; *~йная линия* трамвай юлы; *~йная остановка* трамвай тукталышы  
**трамплин** трамплин, сикерү басмасы  
**транзистор** транзистор  
**транзит** транзит; **~ный** транзит ...ы, е; *~ный билет* транзит билеты

**трансл//ировать** сов. и несов. трансляциялэргэ, тапшырырга; **~яция** трансляция  
**транспорт** транспорт; *городской* ~ шәһәр транспорты; *воздушный* ~ һава транспорты; **~ный** транспорт ...ы, е; *~ные средства* транспорт чаралары  
**трап** трап, баскыч; *сходить (подниматься) по* ~у траптан төшэргэ (күтөрелергэ)  
**трасса** трасса, юл; *воздушная* ~ һава юлы  
**тратить** несов. тотарга, түгэргэ, сарыф итэргэ  
**траур** 1) матәм, траур; 2) (*одежда*) матәм киеме; **~ный** матәм (траур) ...ы, е; *~ная церемония* күмү йоласы  
**требова//ние** таләп, сорау; *остановка по ~нию* сорау буенча тукталыш; сорау тукталышы; *предъявить свои ~ния* үз таләпләрен куярга; **~ть** несов. таләп итэргэ; сорарга; **~ться** несов. таләп ителергэ, кирәк булырга; *на это требуется время* моңа вакыт кирәк  
**трево//га** 1) (*беспокойство*) шом, хафа; хәвеф; *это вызывает ~гу* бу (күнелдә) шом тудыра; *с ~гой* шомланып; 2) (*сигнал опасности*) тревога; **~жить** несов. 1) (*беспокоить, волновать*) борчырга, шомландырырга, хафаландырырга; 2) (*вызывать неудобство, мешать*) комачауларга, борчырга, тынычсызларга; *вам не ~жит шум?* сезгә тавыш комачауламыймы?; **~житься** несов. борчылырга, шомланырга, хафаланырга; **~жний** шомлы, борчулы, хафалы, хәвефле  
**трезв//ость** 1) аеклык, аек булу; исерткеч эчемлекләр кулланмау; *общество ~ости* аеклар жәмгыяте; 2) *перен. (разумность)* аеклык, аек акыл  
**трек** спорт. трек, узышу юлы  
**трен//ер** тренер; **~ировать** несов. өйрәтергэ; **~ироваться** несов. өйрәнергэ, күнегергэ; **~ировка** күнегү; өйрәнү; **~ировочный** күнегү[ләр] ...ы, е; өйрәнү ...ы, е; *~ировочный костюм* күнегүләр костюмы  
**треск** чатнау тавышы, шарт-шорт (шатыр-шотыр) килү  
**треска** тәрәч, тәрәч балыгы  
**трес//каться** несов., **~нуть** сов. чатнарга, ярылырга, шартларга  
**трест** трест  
**тре//тий** 1. числ. өченче; *в ~тьем часу* сәгать өченчедә; 2. суш. **~тье** ср. өченче число, өчесе; *на ~тье* өченче блюдо итеп; **~ть** ж. өчтән бер, өчтән бер өлеш  
**треугольн//ик** өчпочмак; **~ый** өчпочмаклы  
**трещать** несов. шатырдарга, шытырдарга, шарт-шорт килергэ  
**трещина** ярык, ярылган (чатнаган) урын  
**три** числ. өч  
**трибуна** трибуна, мөнбәр  
**тридцать** числ. утыз  
**трижды** нареч. өч тапкыр (мәртәбә, кат)  
**трикотаж** трикотаж  
**тринадцать** числ. унөч  
**трио** ср. нескл. трио  
**триста** числ. өч йөз  
**триумфальн//ый** триумфаль; *~ая арка* триумфаль арка  
**трогать(ся)** несов. см. **тронуть(ся)**  
**трое** числ. өчәү, өч; **~борье** спорт. өч төр(ле) ярыш  
**тройка** 1) (*цифра, отметка*) өч, өчле; 2) (*упряжка*) өч ат жигелгән чана (арба)  
**троллейбус** троллейбус; **~ный** троллейбус ...ы, е; *~ная остановка* троллейбус тукталышы  
**трон** тәхет  
**тронуть** сов. кагылырга, орынырга, кул тидерергэ; **~ся** сов. (*умиляться*) күңел эзергэ (йомшарырга); тәэсирләнэргэ, дулкынланырга  
**троп//а** сукмак; **~инка** тар сукмак

**тротуар** тротуар

**труб//а** 1) торба, көпшө; моржа; 2) муз. быргы, труба; ~**ка** 1) (для курения) трубка, челем; 2) (у телефона) трубка; *положить* (или *повесить*) ~ку трубканы куярга (элэргө)

**трубопровод** үткөргөч торба

**труд** 1) (*работа*) хезмэт, эш; *физический* (*умственный*) ~ физик (акыл) хезмөтө; *разделение* ~а хезмэт бүленеше; 2) (*усилие*) көч, көч кую (түгү); с ~ом көчкө-көчкө; без ~а көч куймыйча; *это потребовало большого* ~а моңа күп көч куярга кирек булды; 3) (*произведение*) хезмэт; *учёные* ~ы гыйльми хезмэтлэр; ~**иться** *несов.* хезмэт итэргө, эшлэргө; *не ~итесь!* мөшөкөтөлөнмөгөз!

**трудн//ость** авырлык, кыенлык, читенлек; ~**ый** авыр, кыен, читен; в ~ую минуту авыр минутта; ~о (*нареч.*) *сказать* эйтүе читен

**трудо//вой** хезмэт ...ы, е; ~вой народ хезмэт халкы; ~вое соглашение хезмэт килешүе; ~**любивый** эш (хезмэт) сөүчөн, хезмэтчел, эшчэн, эш ярата торган; ~**способный** хезмөткө (эшкө) сөлөтлө (яраклы)

**трудящи//йся** 1. хезмөтчөн, хезмэт итүчө; 2. *сущ.* ~**еся** *мн.* хезмөтчөннөр, хезмэт итүчөлөр

**тружени//к** эшчөн, хезмөтчөн; ~ки *полей* кыр хезмөтчөннөрө

**труп** мөет, үлөк

**труппа** труппа

**трус** куркак кеше, куян йөрөк

**труссы** *мн.* трустик

**трюм** трюм

**тряпка** чүпрөк

**трясти** *несов.* селкергө, селкетергө; ~**сь** *несов.* селкенергө; калтыранырга, дерелдэргө

**туалет** 1) (*одежда*) туалет, киём-салым; 2) (*уборная*) бэдрөф

**тугой** нык тарттырылган; нык кысылган

**туда** *нареч.* арыга, шунда, шул урынга, шул (теге) якка; ~ и сюда анда һәм монда; ~ и обратно арыга һәм кирегө; *не* ~ ул якка түгел

**туловище** гөүдө

**туман** томан; ~**ный** томанлы, томан баскан (каплаган)

**тундра** тундра

**туннель** *м.* туннель

**тупик** тупик, көрчөк а *зайти* в ~ аптырашта калырга, көрчөккө терәлэргө

**тупой** үтмәс; *перен.* аңгыра

**тур** тур

**турбаза** турбаза, туристлар базасы

**турбина** турбина

**турецкий** төрек ...ы, е; ~ язык төрек теле

**тури//зм** туризм, туристлык; ~**ст** турист; ~**стка** турист хатын (кыз) ~**стический**, ~**стский** турист[лар] ...ы, е; ~*стический маршрут* туристлар маршруты

**туркмен** төрекмән, төрекмән кешесе; ~**ка** төрекмән хатыны (кызы); ~**ский** төрекмән ...ы, е

**турне** *ср. нескл.* турне

**турнир** турнир, ярыш

**тур//ок** төрек, төрек кешесе; ~**чанка** төрек хатыны (кызы)

**тут** *нареч.* 1) биредә, монда; ~ и там монда һәм анда; 2) (*тогда*) шунда, шул чакта (вакытта); ~ он *сказал* ул шул вакытта эйтте

**туфл//и** *мн.* [ед. ~я] туфли

**туча** болыт; *грозовая* ~ яшенле яңгыр болыты

**тушить I** *несов.* (*гасить*) сүндерергө

**тушить II** *несов.* томалап пешерергө

**тушь** ж. тушь; ~ для ресниц керфек туше

**тщательный** жентекле; пөхтә итеп эшлэнгән

**ты [тебя, тебе, тобой]** мест. син; в это время тебя здесь не было ул вакытта син монда түгел идең; я ждал тебя мин сине көттем; тебе передали письмо? сиңа хат тапшырдылармы?; я пойду с тобой мин синең белән барам; мы говорили о тебе без синең хакта сөйләштек; называть кого-л. (или обращаться к кому-л.) на ты кемгә дә булса син дип эндәшергә

**тыква** кабак

**тыл** тыл; в ~у тылда

**тысяч//а** мең; ~и людей меңнәрчә кешеләр

**тюлень** м. тюлень, су эте

**тюрьма** төрмә

**тяжело** 1. нареч. авыр; ~ вздохнуть авыр суларга; 2. в знач. сказ. авыр, кыен; мне ~ мина авыр; мне ~ дышать миңа суларга кыен

**тяжелоатлет** авыр атлетикачы

**тяжёлый** 1) авыр; 2) (трудный) авыр, кыен

**тяжесть** ж. 1) (вес) авырлык; (груз) йөк; 2) перен. авырлык, кыенлык, читеңлек

**тянуть** несов. 1) (тащить) тартырга, тартып барырга; 2) (что-л. —растягивать) сузарга а меня тянет домой минем өйгә кайтасым килә; ~ся несов. 1) (тащиться) тартылырга; 2) (растягиваться) сузылырга; 3) (времени) сузылырга; озак дәвам итәргә, озак үтәргә